



Kılavuz

Öğrencilerin ECVET'i Anlamasını Kolaylaştırmak İçin



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

EURspace: European IVT Recognition Gateway

ERASMUS+ PROGRAMI

KA2 Mesleki Eğitim Stratejik Ortaklıklar

Proje numarası 2015-1-PT01-KA202-013119

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.





İçindekiler

Önsöz

ECVET ile Avrupa Hareketliliği: Potansiyelinizi Keşfedin

Sözlük

Bibliyografya / Kaynakça

Önsöz

Bu kılavuz, Avrupa Hareketliliklerinden en iyi şekilde nasıl yararlanabileceğiniz konusunda bilgi vermeyi, açıklamayı ve hatta öğretmeyi amaçlamaktadır.

Günümüzde, sanal sınırlarla, Avrupa düzeyinde öğrenme kazanımı ünitelerinin tanınmasını sağlamak için ortaya çıkan fırsatların kavranması ve kullanılması gerekmektedir.

Avrupa hareketlilik programlarının iki ana hedefi vardır:

- Kişisel ve mesleki gelişiminize ve aynı zamanda aktif Avrupa vatandaşlığı uygulamasına katkıda bulunmak için temel beceri ve yeterliklerin kazanılmasını teşvik etmek;
- Kültürel ve dilsel çeşitliliğin önemi hakkında farkındalık yaratmak.

Bu kılavuzun daha keyifli bir şekilde okunması ve mesajın olumlu bir şekilde aktarılabilmesi için iki lise öğrencisi arasında küçük bir diyalog geliştirdik.



ECVET ile Avrupa Hareketliliği: Potansiyelinizi Keşfedin

ERASMUS+:
OPENING DOORS
TO EUROPE

John ve Marie arkadaşlardır ve aynı sınıfta olmamalarına rağmen, aynı okulda aynı sınıf seviyesinde öğrencilerdir. Her ikisi de mesleki derslere girmektedirler: John aşçılık öğrencisidir, Marie ise 3D dijital tasarım öğrencisidir.

Teneffüslerde genellikle buluşurlar. Birlikte zaman geçirmenin yanısıra, kendi dalları ve dersleri hakkında öğrendikleri yeni bilgileri birbirleri ile paylaşırlar.

Marie | Biliyor musun, bir Avrupa Hareketliliğine katılmayı düşünüyorum.

John | Avrupa Hareketliliği mi! Neden?

Marie | Öğretmenlerim Avrupa Hareketliliklerinin kişisel ve mesleki gelişimime katkıda bulunacak beceri ve yeterlikleri edinmemde eşsiz bir fırsat olduğunu söylediler. Ayrıca, ev sahibi ülkenin kültürel ve dil farklılıklarını değerlendirebileceğim Avrupa Vatandaşlığı kavramını teşvik etmekte fayda sağlayacağını da söylediler.

John | Hmm, sanırım ben de öğretmenlerimin bu konu hakkında konuştuklarını duymuştum, ama sürekli ECVET diye bir şeyden bahsediyorlardı.

Marie | Evet, doğru. Bu sabah erkenden ECVET hakkında bir şeyler öğrenmek amacı ile Avrupa Hareketlilik Departmanına gittim. ECVET Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi anlamına geliyordu.

Öğrenme kazanımlarına atanan kredilerin bir yeterlilik sisteminden diğerine birikimini ve transferini kolaylaştıran yaygın bir metodolojik çerçeveymiş.

Farz et ki yurtdışına gitmeye karar verdim. ECVET bana hareketlilik boyunca edindiğim bilgi ve becerilerin tanınmasını, tasdiklenmesini ve birikimini sağlayacaktır.

John | İyi de, bu ECVET nelerden oluşur?



Avrupa Hareketlilikleri hakkında daha fazla bilgi için:

<https://eurspace.eu/ecvet>

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/actions/key-action-1-learning-mobility-individuals_en

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/opportunities/individuals/students/studying-abroad_en

http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/files/resources/erasmus-plus-programme-guide_en.pdf

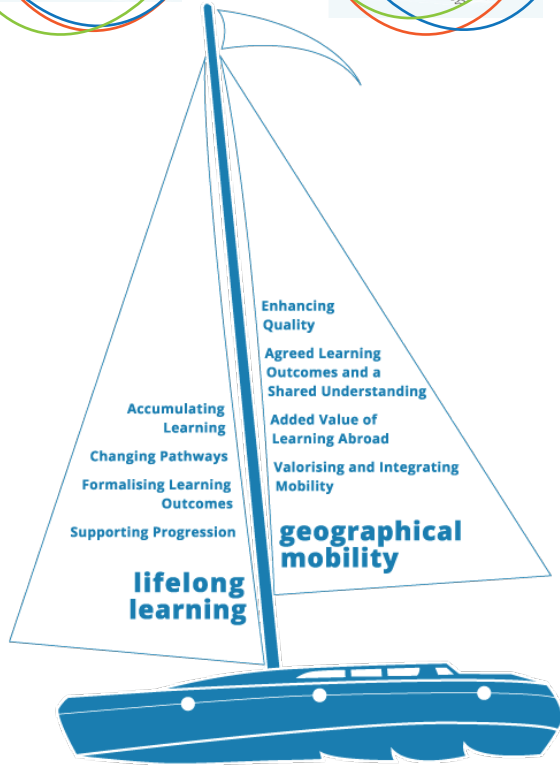
ECVET hakkında daha fazla bilgi için:

<https://eurspace.eu/ecvet>

<http://www.ecvet-toolkit.eu>

[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009H0708\(02\)&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009H0708(02)&from=EN)





Marie | Anladığım kadarı ile, ECVET öğrenme sözleşmelerine dayanan bir Mutabakat Metni ile kurulan ortaklıklar ve ağlar aracılığıyla uygulanmalıdır. Mutabakat metni; kredilerin transferi, ilkeler ve öğrenme kazanımları üniteleri açısından yeterliliklerin tanımlanmasındaki teknik özellikler için, aynı zamanda bu ünitelerin bir kredi sistemi ile ilişkilendirilmesi için uygun bir tablo içermelidir.

John | Öğrenme Kazanımları! O da nedir?

Marie | Öğrenme Kazanımları bir öğrenme sürecinin sonunda bilgi, beceri ve yeterlik gibi hususlarda neleri yapabildiğimi söyleyen ifadelerdir. Senin alanınla ilgili mesleki pozisyonlara göre basit bir örnek vereyim.





John | Peki, bakalım söylediklerini anlamış mıyım!

ECVET şunlar için kullanılır:

1. Avrupa hareketliliği müddetince edindiğimiz mesleki becerilerimizin ve bilgilerin tanınmasını ve onaylanmasını teşvik etmek; böylelikle bu bilgi ve becerilerin kendi ülkemizde geçerli kılınmasını sağlamak;
2. Avrupa'daki Mesleki Eğitim ve Öğretim Sistemleri ile bunların yeterlilikleri arasındaki uyumluluğu sağlamlaştırmak;
3. Mesleki eğitim derslerinin tamamlanmasının ardından istihdamı artırmak; çünkü bu sayede işverenlerin senin edinmiş olduğun bilgi ve beceriye olan güveni artacaktır.

Öğrenme Kazanımları hakkında daha fazla bilgi için:

<https://eurspace.eu/ecvet>
<http://www.ecvet-toolkit.eu/introduction/ecvet-and-learning-outcomes>
[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009H0708\(02\)&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009H0708(02)&from=EN)

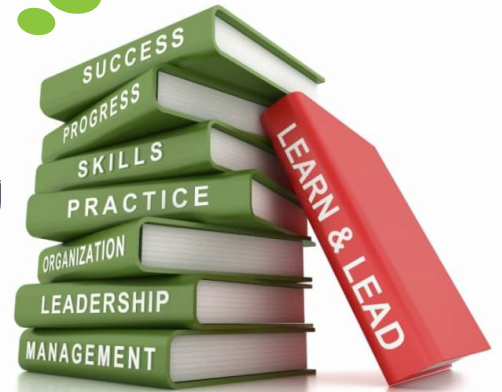
Bilgi, Beceri ve Yeterlik hakkında daha fazla bilgi için:

<https://eurspace.eu/ecvet>
[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008H0506\(01\)&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008H0506(01)&from=EN)

Farz et ki, sen geleceğin aşçısı olarak, örneğin et yemeklerinin hazırlanması gibi bir öğrenme kazanımı ünitesi üzerinde çalışırken, sadece o temel mesleki kazanıma ait beceri ve yeterlikleri değil, aynı zamanda belirli bir mesleki performans için gerekli olan bilgini de göstermen gerekmektedir. Çalışma ortamını, ekipmanları ve pişirecek ürünleri hazırlaman gerektiğinde (teknik performans), aşağıdaki hususları da yerine getirebiliyor olman lazım:

- Farklı et türlerini biliyor ve tanımlayabiliyor olman gerekir (bilgi);
- Ürünlerin hazırlanması için gerekli ekipman ve araç-gereci seçebilmen gerekir (beceri);
- Et pişirebilmek için gereken çalışma ortamı, ekipman ve pişirecek ürünleri hazırlayabilmen gerekir (yeterlik).

Bu bahsettiklerimi yapmakla beklenen mesleki performansı yerine getirmiş oluyorsun. Başka bir deyişle, çalışma ortamını hazırlamış, ekipmanlarını seçmiş ve et hazırlama tekniklerini uygulamış oluyorsun.



Marie | Evet, doğru. Fakat bir konuya dikkat etmemiz gerekiyor –ECVET kapsamında bir Avrupa Hareketliliğini nasıl seçeceğimizi bilmemiz lazım.

John | Evet, haklısın. Peki bunu nasıl yapacağız?

Marie | ECVET'in uygulanması ve işlevselliği Mutabakat Metni vasıtasıyla resmîyet kazanmış bir ortaklık çalışması anlamına gelir.

Mutabakat Metni, ECVET ortaklığına dahil olan bütün kuruluşlar hakkında gerekli bilgilerin tamamını içeren bir belgedir.

Bu türdeki süreçlerde iki tip kuruluş vardır:

- Gönderici Kurum - seni yurtdışına gönderen ve bu hareketlilik süresince edineceğin öğrenme kazanımlarının tanınması ve onaylanması hususlarından sorumlu olan kurumdur;
- Alıcı Kurum - ilgili eğitim faaliyetini düzenleyen ve başardığın öğrenme kazanımlarını ölçen kurumdur.

John | Tamam Marie, ama bütün bunları pratikte nasıl gerçekleştireceğiz?

Marie | Avrupa Hareketlilik Departmanına göre, bu konu ile ilgili uluslararası bir proje var. Ortaklığa katılan ülkelerdeki kurumlar hakkında bilgiyi <https://eurspace.eu/ecvet> adresinden edinebilirsin. Bu adreste ECVET ilkelerine göre düzenlenmiş örnek bir eğitim müfredatı bulabilirsin.

Eğitim müfredatını inceleyip, mevcut olan öğrenme kazanımı ünitelerini görürsün ve bunların içinden yurtdışında eğitim almak istediğin üniteleri seçebilirsin.

Üniteleri seçtikten sonra, sen de dahil hareketliliğe müdahil olan bütün taraflarca imzalanması gereken bir sözleşme olan Öğrenim Anlaşmasını imzalaman gerekecek (bu sözleşme senin seçimlerine göre hareketlilik departmanları tarafından hazırlanır). Bu sözleşme hareketliliğin süresini, edinilmesi gereken öğrenme kazanımlarını, bunun yanı sıra ölçme-değerlendirme, tanınma ve onaylanma mekanizmalarını da belirtir.



Mutabakat Metni hakkında daha fazla bilgi için:

<https://eurspace.eu/ecvet>

<http://www.ecvet-toolkit.eu/ecvet-toolkit/prepare-memorandum-understanding>

Öğrenim Anlaşması hakkında daha fazla bilgi için:

<https://eurspace.eu/ecvet>

<http://www.ecvet-toolkit.eu/ecvet-toolkit/sign-learning-agreement>

John | Oldukça ilginç görünüyor ve sanırım ben de ECVET çerçeve planı içerisinde kendi eğitim alanımı bulabileceğim.

Vay, demek ki başka bir ülkeyi ve oranın kültürünü öğrenme fırsatının yanı sıra dil becerilerimi de geliştirebilirim ve Dil Pasaportuma eklettirebilirim; Europass Hareketlilik belgemi alabilirim, ayrıca yurtdışında alacağım eğitimin tanınıp, onaylanması da garantilenmiş oluyor.

Marie | Evet, çok ilgi çekici.

Hareketlilik Departmanından bununla ilgili okul arkadaşlarımızı bilgilendirmek için bir seminer düzenlemesini istemeye ne dersin?

John | Harika bir fikir!

Bunun gerçekten önemli olduğunu düşünüyorum çünkü uzun vadede Özgeçmiş Belgemizi zenginleştirecek bir deneyim olacak ve gelecekte de ayırt edici bir unsur olabilir.



Dil Pasaportu, Europass Hareketlilik Belgesi ve Özgeçmiş Belgesi hakkında daha fazla bilgi için:
<https://eurspace.eu/ecvet>
<https://europass.cedefop.europa.eu/>

ecvet
European Credit system for
Vocational Education & Training

SÖZLÜK

Beceri

Tanım | belirli bir görevi tamamlamak için mevcut olan yetenekler seti.

Yeterlik

Tanım | mesleki durumlarda veya çalışma bağlamında, bilgi, beceri ve kişisel, sosyal ve / veya metodolojik yeterliği kullanma ve harekete geçirme yeteneği, ve mesleki ve / veya kişisel gelişim amacıyla kanıtlanmış yetenek.

Bilgi

Tanım | ham bilginin öğrenme yoluyla özümlemesinin sonucu. Bilgi, bir çalışma veya öğrenim alanıyla ilgili gerçekler, ilkeler, teoriler ve uygulamaların toplamıdır.

ECVET

Mesleki Eğitim ve Öğretim için Avrupa Kredi Sistemi

Tanım | bir yeterlilik elde etme sürecinde, bireyin edindiği öğrenme kazanımlarının transferi, tanınması ve uygun olduğu durumlarda, bir araya getirilmesi için teknik bir çerçeve. ECVET araçları ve metodolojisi, yeterliliklerin, atanmış puanlarıyla birlikte öğrenme kazanımı ünitelerine, bir transfer ve biraraya getirme sürecine ve öğrenim anlaşmaları, not çizelgeleri ve ECVET kullanıcı kılavuzları gibi tamamlayıcı belgelere dayanarak tanımlanmasını içerir.

ECVET sistemi, kredileri atanmış ve bireyin öğrenme kazanımları siciline kayıt edilebilecek, transfer edilebilir ve toplama eklenen üniteler halinde düzenlenmiş öğrenme kazanımları (bilgi, beceri ve / veya yeterlik) açısından yeterliliklerin tanımlanmasına dayanır.

Mesleki Eğitim ve Öğretim (VET) (MEÖ)

Tanım | insanları belirli mesleklerde veya daha geniş anlamda işgücü piyasasında ihtiyaç duydukları bilgi, ustalık, beceri ve / veya yeterliklerle donatmayı amaçlayan eğitim ve öğretim.

IVET – Temel Mesleki Eğitim ve Öğretim (TMEÖ)

Tanım | gençlere aktif hayata girme imtiyazı ve çalışmalarının devamına izin veren mesleki eğitim ve öğretim kursları/dersleri.

Kredi Sistemi

Tanım | öğrenme kazanımlarının bir ortamdan diğerine geçerliliğinin ışığında aktarılmasını kolaylaştırmayı amaçlayan; örgün, yaygın veya okul dışı bir ortamda elde edilen öğrenme kazanımlarının toplanmasına olanak sağlamak için tasarlanmış araç. Kredi sistemi aşağıdaki hususların açıklaması olarak düşünülebilir:

- Bileşenlerine (modüller, kurslar, stajlar, tezler, vb.) puanlar (krediler) veren bir eğitim veya öğretim programı ;
- Her bir ünitesine puanı atanmış öğrenme kazanımı ünitelerine dayalı bir yeterlilik.

Yeterlilikler Sistemi

Tanım | eğitim ve öğretimi işgücü piyasasına veya sivil topluma başlayan öğrenme kazanımlarının ve diğer mekanizmaların tanınmasına bağlı bir dizi etkinlik.

Bu faaliyetler aşağıdaki hususları kapsar: |

- Yetlilikler politikasının tanımı, eğitimin tasarlanması ve uygulanması, kurumsal mevzuatlar, finansman, kalite kontrol;
- Öğrenme kazanımlarının ölçme-değerlendirmesi ve belgelendirilmesi.

Avrupa Kredi Transfer ve Biriktirme Sistemi (ECTS) (AKTS)

Tanım | aşağıdaki amaçlar doğrultusunda, yüksek öğretim programlarını bütün bileşenlerine (modüller, dersler, stajlar, tezler, doktora tezi, vb.) kredi puanları atayarak tanımlayan sistem :

- Programların anlaşılmasını kolaylaştırmak ve yerli ve yabancı öğrenciler arasında karşılaştırma yapabilmeyi sağlamak;
- Öğrenci hareketliliğini ve öğrenme kazanımlarının onaylanmasını teşvik etmek;
- Üniversitelerin müfredatı düzenlemelerine ve gözden geçirmelerine yardımcı olmak

Öğrenme kazanımlarının tanınması

Tanım | resmi tanıma – bilgi, beceri ve yeterliklerin değerinin aşağıdakiler aracılığı ile resmi olarak tanınması işlemidir:

- Öğrenme kazanımlarının geçerliliğinin onaylanması;
- Denkliklerin, kredi ünitelerinin veya muafiyetlerin verilmesi;
- Yeterliliklerin belgelendirilmesi (sertifikalar, dereceler ya da diplomalar)..

Öğrenme Kazanımları

Tanım | bir kişinin örgün, yaygın veya okul dışı bir öğrenme sürecini tamamladığında edindiği ve / veya gösterebileceği bilgi, beceri ve / veya yeterlik kümesidir; bir öğrencinin bilgi, beceri ve yeterlik şeklinde tanımlanan ve bir öğrenme sürecini tamamladıktan sonra bildiği, anladığı ve yapabildiklerini ifade eder.

BİBLİYOGRAFYA / KAYNAKÇA

Belgeler |

- Recommendation of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the establishment of the European Credit System for Vocational Education and Training (ECVET).
- Recommendation of the European Parliament and of the Council of 23 April 2008 on the establishment of the European Qualifications Framework for Lifelong Learning.

Web Siteleri |

www.ecvet-secreariat.eu/en
www.ecvet-toolkit.eu/
<https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/>
<https://erasmusmais.pt/>
https://ec.europa.eu/education/policy/vocational-policy/ecvet_pt
www.dgert.gov.pt
www.anqep.gov.pt

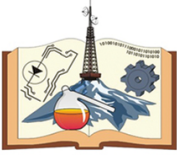
ORTAK KURUMLAR



Lider Ortak
Escola Profissional do Alto Lima, C.I.P.R.L.
Ülke: Portekiz
İrtibat Kişisi: Célia Nunes
Telefon: 00 351 258520327
Web Sitesi: <http://epralima.pt/>



Associazione CNOS FAP Regione Umbria
Ülke: İtalya
İrtibat Kişisi: Altheo Valentini
Telefon: 00 39 3471299123
Web Sitesi: <http://www.cnosumbria.it/>



Colegiul Tehnic Gheorghe Cartianu
Ülke: Romanya
İrtibat Kişisi: Eleonora Dragomir
Telefon: 00 40 754603119
Web Sitesi: <http://www.colegiulcartianu.ro/>



HETEL – Heziketa Teknikoko Elkartea
Ülke: İspanya
İrtibat Kişisi: Tamara Rodríguez
Telefon: 00 34 946202350
Web Sitesi: <http://www.hetel.org/>



Inercia Digital S.L.
Ülke: İspanya
İrtibat Kişisi: Caridad Martínez Carrillo de Albornoz
Telefon: 00 34 687680571
Web Sitesi: <http://www.inerciadigital.com/>



Sustainable Development Management Institute
Ülke: Fransa
İrtibat Kişisi: Bala Ganessane
Telefon: 00 33 615137504
Web Sitesi: <http://www.sdmi-edu.fr/>



Vilnius Tourism and Commerce School
Ülke: Litvanya
İrtibat Kişisi: Ramune Vadeikyte
Telefon: 00 370 61492799
Web Sitesi: <http://vtpvm.lt/>



Zeynep Mehmet Dönmez Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi
Ülke: Türkiye
İrtibat Kişisi: Mehmet Doğan
Telefon: 00 90 5062485407
Web Sitesi: <http://www.zeynepmehmetdonmezotml.meb.k12.tr>



Hazırlayan:

Escola Profissional do Alto Lima, C.I.P.R.L.
Rua Dr. Ant3nio Pimenta Ribeiro, 4970-457 Arcos de Valdevez, Portekiz
www.epralima.pt/

15 Haziran 2018

3ğrencilerin ECVET'i Anlamasını Kolaylaştırmak için Kılavuz, İngilizce'de ve her bir ortak kurumun ana dilinde mevcuttur.



eurspace

European Initial Vocational Training Recognition Gateway



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union